

REQUEST FOR PORTING AND MAINTENANCE OF LEI WITH KDD (legal person)
LEI KOODI KDDsse ÜLEKANDMISE JA HALDAMISE TAOTLUS (juriidiline isik)

1. LEGAL ENTITY DATA / JURIIDILISE ISIKU ANDMED:

LEI code / LEI kood	
Porting LOU / LOU, millest ülekanne tehakse	
Legal Name / Ametlik nimi:	
Other Entity Names / Juriidilise isiku teised nimed:	
Business Register Number / Äriregistri kood:	
ID for VAT / KMKR nr:	
Legal Address / Juriidiline address:	
Street and House Number / Tänav ja majanumber:	
City / Linn:	
ZIP / Sihtnumber:	
Country / Riik:	
Headquarters Address / Peakontori aadress:	
Street and House Number / Tänav ja majanumber:	
City / Linn:	
ZIP / Sihtnumber:	
Country / Riik:	
Other Address / Muud aadressid:	
Street and House Number / Tänav ja majanumber:	
City / Linn:	
ZIP / Sihtnumber:	
Country / Riik:	
Business Register Data (Name and Country) / Äriregistri andmed (nimi ja riik):	
Legal Form / Juriidiline vorm:	

2. CONTACT PERSON DATA / KONTAKTISIKU ANDMED:

Name and Surname / Ees- ja perekonnanimi:	
Position / Ametikoht:	
Phone Number / Telefoninumber:	
E-mail / E-post:	
Street and House Number / Tänav ja majanumber:	
City / Linn:	
ZIP / Sihtnumber:	
Country / Riik:	

3. DATA OF THE DIRECT PARENT-CHILD RELATIONSHIP / ANDMED VAHETU EMAETTEVÖTTE KOHTA

Legal person is not in Parent-Child relationship / Juriidiline isik ei ole ema- ja tütaretevõtte vahelises suhtes

Legal person does not have a Direct Parent according to the definition used, due to one of the following reasons (mark with a cross):

Kasutatud määratluse kohaselt ei ole juriidilisel isikul kõrgeima tasandi emaettevõtet järgmisel põhjusel (märkige ristiga):

- legal entity is controlled by legal entities not subject to preparing consolidated financial statements;
kõnealust juriidilist isikut kontrollivad juriidilised isikud, kes pole kohustatud koostama konsolideeritud finantsaruandeid;
- there is no known person controlling the entity (e.g., diversified shareholding);
kõnealune juriidiline isik ei ole ühe kindla juriidilise isiku kontrolli all (nt hajutatud osalus);
- the entity is controlled by natural person(s) without any intermediate legal entity meeting the definition of accounting consolidating parent.
kõnealune juriidiline isik on füüsilis(t)e isiku(te) kontrolli all ilma mõne vahepealse juriidilise isikuta, kes vastaks konsolideeritud finantsaruandeid koostava emaettevõtte määratlusele.

Legal person is in Parent-Child relationship (has a Direct parent) / Juriidiline isik on ema- ja tütarettevõtte vahelises suhtes (juriidilisel isikul on vahetu emaettevõtte)

Provide the data of the Parent-Child relationship (a) or select an opt-out reason preventing you to disclose said data and briefly explain (b).

Esitage ema- ja tütarettevõtte vahelise suhte kohta asjakohased andmed (a) või valige üks põhjus, mis takistab teil nimetatud andmeid avaldamast, ja selgitage seda lühidalt (b).

a. Data / Andmed

LEI code / LEI kood:	
Legal Name / Ametlik nimi:	
Legal Address / Juriidiline aadress:	
Headquarters address / Peakontori aadress:	
Business Register Number / Äriregistri kood:	
Business Register Data (Name and Country) / Äriregistri andmed (nimi ja riik):	
Relationship period (start date) / Suhte periood (alguskuupäev):	
Direct Parent / Vahetu emaettevõtte:	

Enclosed documents / Lisatud dokumendid

List the titles of the document(s) stating that the Parent-Child relationship exists and enclose a copy of the said document(s) (consolidated financial statements, regulatory filings, Contracts, or other documents supporting the said relationship).

Loetlege nende dokumentide pealkirjad, mis kinnitavad ema- ja tütarettevõtte vahelist suhet, ning lisage nimetatud dokumendid (konsolideeritud finantsaruanded, regulatiivsed dokumendid, lepingud või muud dokumendid, mis tõestavad suhte olemasolu).

b. Opt-out reasons, followed by legal entity's brief explanation / Erandlik põhjus, millele järgneb juriidilise isiku lühike põhjendus

Legal Person cannot disclose the Direct Parent-Child relationship data due to one of the following opt-out reasons, followed by a brief explanation (mark with a cross):

Juriidiline isik ei saa avaldada andmeid ema- ja tütarettevõtte vahelise vahetu suhte kohta järgmisel erandlikul põhjusel (märkige ristiga), millele järgneb lühike põhjendus:

- the parent does not consent to have an LEI;
emaettevõtte pole nõus, et talle määratakse LEI-kood;
- obstacles in the laws or regulations of a jurisdiction prevent providing or publishing this information. This does not include cases where, under the applicable legal framework disclosing the parent relationship would require the consent of one of the entities in the relationship, or both, and such consent could not be obtained;
kohtualluvuse seadustest või õigusnormidest tingitud takistused ei võimalda nimetatud andmete avaldamist. See ei hõlma olukordi, kus kohaldatava õigusliku raamistiku alusel emaettevõtte andmete avaldamine vajab suhte ühe või mõlema osalise nõusolekut ning seda nõusolekut ei õnnestunud saada;
- the consent of the parent was necessary to provide or publish said information under the applicable legal framework and the parent did not consent or could not be contacted;
kohaldatava õigusliku raamistiku alusel on andmete esitamiseks või avaldamiseks vaja emaettevõtte nõusolekut, mida emaettevõtte ei andnud või mille küsimiseks ei saadud emaettevõttega ühendust;
- binding legal commitments (other than the laws or regulations of a jurisdiction) preventing providing or publishing this information, e.g. articles governing the legal entity or a contract;
andmete esitamist ja avaldamist takistavad siduvad õiguslikud kohustused (mis ei tulene kohtualluvuse seadustest või õigusnormidest), nt juriidilise isiku põhikiri või mõni leping;
- the disclosure of this information would be detrimental to the legal entity or the relevant parent; and
andmete avaldamine kahjustaks juriidilist isikut või asjakohast emaettevõtet;
- detriment to the legal entity or the relevant parent is not excluded in case of disclosure of this information.
andmete avaldamise korral ei ole kahju juriidilisele isikule või asjakohasele emaettevõttele välistatud.

A brief explanation regarding the selected opt-out reason / Lühike põhjendus seoses valitud erandliku põhjusega:

4. DATA OF THE ULTIMATE PARENT-CHILD RELATIONSHIP / ANDMED KÕRGEIMA TASANDI EMAETTEVÕTTE KOHTA

Legal person is not in Parent-Child relationship / *Juriidiline isik ei ole ema- ja tütaretevõtte vahelises suhtes*

Legal person does not have a Direct Parent according to the definition used, due to one of the following reasons (mark with a cross):

Kasutatud määratluse kohaselt ei ole juriidilisel isikul kõrgeima tasandi emaettevõtet järgmisel põhjusel (märkige ristiga):

- legal entity is controlled by legal entities not subject to preparing consolidated financial statements;
kõnealust juriidilist isikut kontrollivad juriidilised isikud, kes pole kohustatud koostama konsolideeritud finantsaruandeid;
- there is no known person controlling the entity (e.g., diversified shareholding);
kõnealune juriidiline isik ei ole ühe kindla juriidilise isiku kontrolli all (nt hajutatud osalus);
- the entity is controlled by natural person(s) without any intermediate legal entity meeting the definition of accounting consolidating parent.
kõnealune juriidiline isik on füüsilis(t)e isiku(te) kontrolli all ilma mõne vahepealse juriidilise isikuta, kes vastaks konsolideeritud finantsaruandeid koostava emaettevõtte määratlusele.

Legal person is in Parent-Child relationship (has an Ultimate parent) / *Juriidiline isik on ema- ja tütaretevõtte vahelises suhtes (juriidilisel isikul on kõrgeima tasandi emaettevõtte)*

Provide the data of the Parent-Child relationship (a) or select an opt-out reason preventing you to disclose said data and briefly explain (b).

Esitage ema- ja tütaretevõtte vahelise suhte kohta asjakohased andmed (a) või valige üks põhjus, mis takistab teil nimetatud andmeid avaldamast, ja selgitage seda lühidalt (b).

a. Data / Andmed

LEI code / <i>LEI kood:</i>	
Legal Name / <i>Ametlik nimi:</i>	
Legal Address / <i>Juriidiline aadress:</i>	
Headquarters address / <i>Peakontori aadress:</i>	
Business Register Number / <i>Äriregistri kood:</i>	
Business Register Data (Name and Country) / <i>Äriregistri andmed (nimi ja riik):</i>	
Relationship period (start date) / <i>Suhte periood (alguskuupäev):</i>	
Ultimate Parent / <i>Kõrgeima tasandi emaettevõtte:</i>	

Enclosed documents / *Lisatud dokumendid*

List the titles of the document(s) stating that the Parent-Child relationship exists and enclose a copy of the said document(s) (consolidated financial statements, regulatory filings, Contracts, or other documents supporting the said relationship).

Loetlege nende dokumentide pealkirjad, mis kinnitavad ema- ja tütaretevõtte vahelist suhet, ning lisage nimetatud dokumendid (konsolideeritud finantsaruanded, regulatiivsed dokumendid, lepingud või muud dokumendid, mis tõestavad suhte olemasolu).

b. Opt-out reasons, followed by legal entity's brief explanation / Erandlik põhjus, millele järgneb juriidilise isiku lühike põhjendus

A Legal Person cannot disclose the Ultimate Parent-Child relationship data due to one of the following opt-out reasons, followed by a brief explanation:

Juriidiline isik ei saa avaldada andmeid kõrgeima tasandi emaettevõtte kohta järgmisel erandlikul põhjusel (märkige ristiga), millele järgneb lühike põhjendus.

- the parent does not consent to have an LEI;
emaettevõtte pole nõus, et talle määratakse LEI-kood;
- obstacles in the laws or regulations of a jurisdiction prevent providing or publishing this information. This does not include cases where, under the applicable legal framework disclosing the parent relationship would require the consent of one of the entities in the relationship, or both, and such consent could not be obtained;
kohtualluvuse seadustest või õigusnormidest tingitud takistused ei võimalda nimetatud andmete avaldamist. See ei hõlma olukordi, kus kohaldatava õigusliku raamistiku alusel emaettevõtte andmete avaldamine vajab suhte ühe või mõlema osalise nõusolekut ning seda nõusolekut ei õnnestunud saada;
- the consent of the parent was necessary to provide or publish said information under the applicable legal framework and the parent did not consent or could not be contacted;
Kohaldatava õigusliku raamistiku alusel on andmete esitamiseks või avaldamiseks vaja emaettevõtte nõusolekut, mida emaettevõtte ei andnud või mille küsimiseks ei saadud emaettevõttega ühendust;
- binding legal commitments (other than the laws or regulations of a jurisdiction) preventing providing or publishing this information, e.g. articles governing the legal entity or a contract;
andmete esitamist ja avaldamist takistavad siduvad õiguslikud kohustused (mis ei tulene kohtualluvuse seadustest või õigusnormidest), nt juriidilise isiku põhikiri või mõni leping;
- the disclosure of this information would be detrimental to the legal entity or the relevant parent;
andmete avaldamine kahjustaks juriidilist isikut või asjakohast emaettevõtet;
- detriment to the legal entity or the relevant parent is not excluded in case of disclosure of this information.
andmete avaldamise korral ei ole kahju juriidilisele isikule või asjakohasele emaettevõttele välistatud.

A brief explanation regarding the selected opt-out reason / Lühike põhjendus seoses valitud erandliku põhjusega:

STATEMENT / AVALDUS

(mandatory / kohustuslik)

With my signature I hereby (mark with a cross):

Allkirjaga (märkige ristiga):

- guarantee for the accuracy and veracity of all the above stated data and accept KDDLEI - General Terms and Conditions which I have read;
kinnitan, et ülaltoodud teave on täpne ja tõene ning nõustun KDDLEI üldtingimustega, mille olen läbi lugenud;

- give permission to KDD (Centralna klirinško depotna družba delniška družba) to transmit data, collected in this LEI porting and maintenance procedure, to third persons if a disclosure of this data is needed for GLEIS performance due to the ISO 17442, ROC instructions or other documents or if a disclosure of this data is required due to the Law of the Republic of Slovenia;
luban KDD-I (Centralna klirinško depotna družba delniška družba) edastada selles LEI-koodi teisaldamis- ja hooldusmenetluses kogutud andmed kolmandatele isikutele, kui nende andmete avaldamine on vajalik GLEIFi (juriidilise isiku ülemaailmse tunnuse sihtasutus) tööks standardi ISO 17442, LEI regulatiivse järelevalve komitee juhiste ja teiste dokumentide alusel või kui nende andmete avaldamist nõuab Sloveenia Vabariigi õigus;

- give permission to KDD to communicate to the sending LOU data related to the request for porting and maintenance of LEI with KDD, including the e-mail address of the contact person that has required the transfer, while at the same time I permit the sending LOU to communicate this data to its contact person of the said legal person.
luban KDD-I teavitada üleandja LOU-d LEI-koodi teisaldamis- ja hooldusmenetlusega seotud andmetest, sh ülekan detaotluse esitanud kontaktisiku e-posti aadress, samuti annan üleandja LOU-le loa informeerida sellest antud juriidilise isiku kontaktisikut.

The request should be sent to: lei@nasdaq.com

Taotluse peab saatma aadressile: lei@nasdaq.com

Date / Kuupäev	Name and surname of the authorised person and signature / <i>Volitatud isiku ees- ja perekonnanimi ning allkiri</i>